



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 24–27 октября 2017 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Правила № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации): предложения
по поправкам к поправкам серий 05 и 06****Предложение по дополнению 11 к поправкам серии 06
к Правилам № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации)****Представлено экспертами от Италии и Чешской Республики
при поддержке Целевой группы по переключению режима фар
(ЦГ по ПРФ)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Италии и Чешской Республики при поддержке ЦГ по ПРФ с целью исправления и уточнения требований, предъявляемых к включению дневных ходовых огней (ДХО) вместе с задними габаритными огнями. Изменения к нынешнему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Добавить новый пункт 5.11.1.3 следующего содержания:

«5.11.1.3 когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4;»

Пункт 6.2.7.7 изменить следующим образом:

«6.2.7.7 без ущерба для положений пункта 6.2.7.6-4 фары ближнего света могут включаться и выключаться автоматически в зависимости от других факторов, таких как время или окружающие условия (например, дневное время, положение транспортного средства, дождь, туман и т.д.)».

Пункт 6.9.8 изменить следующим образом:

«6.9.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Этот контрольный сигнал должен быть немигающим; он не требуется, если устройство освещения приборного щитка может включаться только одновременно с передними габаритными огнями.

Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному компоненту».

Пункт 6.10.8 изменить следующим образом:

«6.10.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней.

Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному компоненту».

Пункт 6.19.7.4 изменить следующим образом:

«6.19.7.4 Огни, указанные в пункте 5.11, могут включаться, когда включены дневные ходовые огни. **В таком случае должны быть включены как минимум задние габаритные огни.**».

II. Обоснование

1. На своей семьдесят седьмой сессии GRE приняла проект дополнения [10] к поправкам серии 06 к Правилам № 48, предусматривающий внесение изменений в положения, касающиеся автоматического переключения режима ДХО на режим фар и обратно (ECE/TRANS/WP.29/GRE/77, пункт 19, и приложение II к докладу). Предложением предусматривалось исключение нескольких подпунктов (в том числе 5.11.1.3), которые содержали переходные положения, предназначенные только для поправок серии 05, но по недосмотру были сохранены также в поправках серии 06.

2. Однако на своих первых двух совещаниях ЦГ по ППФ решила сохранить возможность включения ДХО вместе как минимум с задними габаритными огнями без необходимости загорания в данном случае контрольного сигнала включения габаритных огней. Такое решение обусловлено требованиями, дей-

ствующими в ряде стран, а также логически вытекает из соображений экономии энергии, поскольку не все остальные огни (из числа указанных в пункте 5.11) обязательно должны включаться.

3. Кроме того, настоящее предложение позволяет устранить ошибочную ссылку в пункте 6.2.7.7 на исключенный пункт, которая была включена в соответствии с проектом дополнения [10] к поправкам серии 06 к Правилам № 48.
